



## Совет Безопасности

Distr.: General  
1 April 2005  
Russian  
Original: French

---

### **Письмо Постоянного представителя Люксембурга при Организации Объединенных Наций от 21 марта 2005 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь обратить Ваше внимание на заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, по поводу оценки Европейской комиссией положения в Либерии, опубликованное от имени Европейского союза 21 марта 2005 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Жан-Марк Ошайт  
Постоянный представитель Люксембурга  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму Постоянного представителя  
Люксембурга при Организации Объединенных Наций от  
21 марта 2005 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском,  
испанском и французском языках]

**Заявление страны, председательствующей в Европейском  
союзе, по поводу оценки Европейской комиссией положения в  
Либерии, опубликованное 21 марта 2005 года**

Европейский союз очень внимательно следит за положением в Либерии, которая сейчас переживает исключительно важный момент в переходном процессе.

Многолетние гражданские войны, непрерывное разграбление ресурсов и злодеяния в отношении гражданского населения оставили глубокий след и оказали значительное воздействие на стабильность всего района бассейна реки Мано. Сейчас, когда вновь воцарился мир, когда начался процесс восстановления страны, когда осуществляются программы демобилизации, разоружения и реинтеграции, необходимо, прежде всего либерийским властям, приложить все усилия, чтобы позволить стране вновь обрести политическую, экономическую и социальную стабильность, необходимую для ее развития, благодаря чему тем, кто до сих пор находится на положении перемещенных лиц, будет обеспечена возможность вернуться в родные места. В этой связи Европейский союз хотел бы напомнить, что безнаказанность недопустима ни в какой форме и что те, кто виновен в совершении преступных деяний любого рода, должны предстать перед судом и ответить за свои действия. Стабильность внесет также существенный вклад в обеспечение благополучия жителей этого района и их экономического будущего, позволив им разорвать порочный круг нищеты.

Выборы, которые должны состояться 11 октября 2005 года, станут поворотным моментом. Учитывая организационные и материально-технические проблемы, которые еще предстоит решить, Европейский союз обращается ко всем политическим силам, а также к либерийским переходным властям в целом с призывом наладить сотрудничество между собой, с тем чтобы обеспечить строгое соблюдение графика и выполнение рамочных условий проведения этих выборов.

Вместе со своими международными партнерами, в частности с Организацией Объединенных Наций и Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии, Соединенными Штатами Америки, Экономическим сообществом западноафриканских государств и Африканским союзом, Европейский союз готов приложить для этого огромные усилия. На своем совещании 21 марта 2005 года Международная контактная группа по бассейну реки Мано рассмотрит многочисленные проблемы в области развития, с которыми до сих пор сталкивается Либерия, включая необходимость завершения в стране процесса разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции.

Европейский союз призывает также либерийские власти выполнить свои обязанности и обеспечить, чтобы все ресурсы страны были направлены на ее восстановление и обеспечение ее экономического будущего.

Европейский союз выражает глубокую озабоченность по поводу степени приверженности переходных властей и политических сил Либерии решению ряда основных сохраняющихся проблем, в частности проблемы коррупции, выявленной в последних докладах и оценках. По некоторым последним данным, поддающимся проверке на местах, сохраняется высокий уровень коррупции, которая остается почти безнаказанной. Эта коррупция подрывает престиж страны и осуществляемый демократический процесс и может поставить под угрозу проведение и международное признание выборов.

Присоединяющиеся страны Болгария и Румыния, страны-кандидаты Турция и Хорватия\*, страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония и Сербия и Черногория, а также страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в Европейскую экономическую зону, присоединяются к этому заявлению.

---

\* Хорватия по-прежнему является участницей Процесса стабилизации и ассоциации.